

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ

Lô 13 - Khu công nghiệp Tam Phước -

Phường Tam Phước – TP.Biên Hòa - Đồng Nai

CV: 006 / IFS / 2023

(V/v Thay đổi thông tin trên nhãn sản phẩm)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

--***--

Biên Hòa, ngày 14 tháng 02 năm 2023

Kính gửi: Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm Đồng Nai

Trước tiên, Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế (“Công ty”) kính gửi tới Quý Chi Cục lời chào trân trọng.

Năm 2019 - 2022 Công ty đã tiến hành thủ tục Tự công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm cho sản phẩm sau:

Tên sản phẩm	Quy cách	Số Tự Công Bố	Ngày phê duyệt
NƯỚC ME WONDERFARM (WONDERFARM TAMARIND DRINK)	310 ml/ lon	005/IFS/2019	12/11/2019
NƯỚC SÂM CAO LY WONDERFARM (WONDERFARM KOREAN GINSENG DRINK)	240 ml/ lon	004/IFS/2019	12/11/2019
NƯỚC SỮA DỪA WONDERFARM (WONDERFARM COCONUT JUICE)	240 ml/ lon	002/IFS/2021	13/05/2021
NƯỚC YẾN CAO CẤP WONDERFARM (WONDERFARM PREMIUM BIRD'S NEST)	180 mL/ lon	001/IFS/2020	05/03/2020
TRÀ BÍ ĐÀO WONDERFARM ÍT ĐƯỜNG (WONDERFARM WINTERMELON TEA LESS SUGAR)	310 ml/ lon	009/IFS/2020	26/06/2020
NƯỚC YẾN NGÂN NHỈ WONDERFARM (WONDERFARM WHITE FUNGUS BIRD'S NEST)	240 ml/ lon	003/IFS/2021	13/05/2021
NƯỚC CHANH DÂY WONDERFARM (WONDERFARM PASSION FRUIT JUICE)	310 ml/ lon	008/IFS/2022	19/07/2022

Bằng văn bản này chúng tôi kính thông báo về nội dung thay đổi trên nhãn sản phẩm như sau:

- Bỏ logo “Hàng Việt Nam Chất Lượng Cao 2022 ” trên tất cả các nhãn nêu trên
- Trên nhãn nước Yến Ngân Nhỉ WDF ngoài bỏ logo như trên thì trên nhãn có điều chỉnh thêm hai nội dung sau:
 - Bổ sung thêm chữ “hương liệu” trước nhóm hương.
 - Điều chỉnh cách ghi nhãn ngắn gọn cho chất tạo ngọt, cụ thể:

Chất tạo ngọt tổng hợp (acesulfam kali (950), sucralose (955)) => cách ghi mới: chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955).



3. Trên nhãn Trà Bí Dao WDF ít đường ngoài bỏ logo như trên thì có điều chỉnh một số chi tiết hình ảnh trên nhãn và bỏ sung chữ "mới"

Chúng tôi sẽ tiến hành áp dụng nhãn mới sau khi sử dụng hết lô nhãn cũ, dự kiến áp dụng từ tháng 2 đến tháng 7 năm 2023.

Chúng tôi cam kết thay đổi nêu trên không làm ảnh hưởng đến quy trình sản xuất cũng như các chỉ tiêu chất lượng đã được công bố của sản phẩm.

Chúng tôi xin trân trọng cảm ơn.

Hồ sơ đính kèm gồm:

- Bản Tự công bố của sản phẩm.
- Nhãn sản phẩm với nội dung mới (1 bản/ 1 nhãn)
- Nhãn sản phẩm với nội dung cũ (1 bản /1 nhãn)



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory





Thành phần: Nước, xirô fructose, đường, nước ép chanh dây (25 g/l), hương liệu (hương chanh dây tổng hợp), chất điều chỉnh độ axit (330, 331(iii)), chất làm dày (466), chất chống oxy hóa (300), chất tạo ngọt tổng hợp (950), màu tự nhiên (160a(ii)), NSX & HSD xem trên đáy lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngăn bôn khí dùng lạnh, dùng ngay sau khi mở nắp. Đôi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.



Thể tích thực: 310 ml
Hình ảnh có thể thay đổi không báo

KHÔNG DÙNG CHẤT BẢO QUẢN

NO PRESERVATIVES

WONDERFARM[®]

Nước Chanh Dây



Sản phẩm của/ Product of:
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
Lô 13, Khu Công Nghiệp Tân Phước, Phường Tân Phước,
Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Hotline: (029) 3815 5655
Website: www.wonderfarmonline.com

Thành phần dinh dưỡng	
Hình trên 100 ml	
Nutrient Facts per 100 ml	
Năng lượng/ Calories	28 Kcal
Carbohydrat/	7.0 g
Carbohydrate	
Chất đạm/ Protein	0.0
Chất béo/ Fat	0.0

Phân phối độc quyền bởi: OMA S&A CO., LTD
Số đăng ký Việt Nam: Mã 111230014
8 19 3 5 0 0 1 1 2 3 0 0 1 4

Sản xuất tại Việt Nam, Made in Vietnam

Passion Fruit Juice

WONDERFARM[®]

100%
Net contents 310 ml
Imagel/brandreference only

Ingredients: Water, fructose syrup, sugar, passion fruit puree (25 g/l), flavor (artificial passion fruit flavor), acidity regulator (E330, E331(iii)), thickener (E466), antioxidant (E300), synthetic sweetener (E950), natural color (E160a(ii)).
Production/expiry date shown on can bottom. Store in a cool, dry place, avoid sunlight.
Best enjoyed chilled soon after opening. Sometimes, product will have color change.
A natural sediment does not affect product quality.



Signature
29/11/22

Signature
29/11/22

Signature
20/11/2022

29/11/2022
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
Mã số thuế: 8802248831

Signature
Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory
07/02/2023

WINTER MELON TEA LESS SUGAR (RENEWAL) - 310 ML



Thành phần: Nước, đường, nước cốt bí đao cô đặc (25 g/l), hương melon (hương bí đao tổng hợp, giống tự nhiên), hương thảo mộc tự nhiên, màu tổng hợp (150d), chất điều chỉnh độ axit (500(ii)), chất ổn định (466), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), NSX & HSD: xem trên đáy lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngon hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đôi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

NEW
WONDERFARM
KHÔNG DÙNG CHẤT BẢO QUẢN



Sản phẩm của / Product of:
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHANGHAIQING COMPANY
Số 1413, Khu Công Nghiệp Tân Thuận, Phường Tân Thuận Đông, Quận 7, Thành Phố Hồ Chí Minh (028) 9815.5855
Website: www.wonderfarmonline.com

Thành phần dinh dưỡng
tính trên 100 ml
Nutrient values per 100 ml

Năng lượng/Calories	16.8kcal
Carbohydrat/	4.7 g
Chất đạm/Protein	0 g
Chất béo/Fat	0 g

Phụ hợp với Công ty TNHH OCM 6-220108V1
Thể tích thực: 310 ml
Net content: 310 ml



Sản xuất tại Việt Nam/Vietnam

NEW
WONDERFARM
NO PRESERVATIVES



Ingredients: Water, sugar, winter melon concentrate (25 g/l), Flavor (winter melon flavor (artificial, nature identical), natural herbal flavor), artificial color (E150d), acid regulator (E500(i)), stabiliser (E466), synthetic sweetener (E950, E955).
Production/expiry date: shown on can bottom. Store in a cool, dry place, avoid sunlight.
Best served chilled soon after opening. Sometimes, product will have color change & natural sediment does not affect product quality.

17/12/22
20/12/2022

[Handwritten signature]

20/12/2022



Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory
031 109 12025

166.5mm

WONDERFARM

KOREAN GINSENG DRINK

Sản phẩm của / Product of:
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
 Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước,
 Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
 Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
 Hotline: (028) 3815 5555
 Website: www.wonderfarmonline.com

Thành phần dinh dưỡng trong 100 ml	
Năng lượng/ Calories	17 Kcal
Carbohydrat/ Carbohydrate	4,3 g
Chất đạm/ Protein	0,9 g
Chất béo/ Fat	0,9 g

Phụ hợp với/ Comply with:
 OCM 6-2:2010B11

WONDERFARM

WONDERFARM

NƯỚC SÂM CAO LY

Thành phần: Nước, đường, hương liệu (hương nhân sâm giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950), màu tổng hợp (150d), caffein, nhân sâm (0,064 g/l), chất điều chỉnh độ axit (500(ii)), chất tạo ngọt tự nhiên (960a).
 NSX & HSD: xem trên đáy lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng.
 Ngon hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đôi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

Sản phẩm của / Product of:
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
 Lô 13, Khu Công Nghiệp Tam Phước,
 Phường Tam Phước, Thành Phố Biên Hòa,
 Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
 Hotline: (028) 3815 5555
 Website: www.wonderfarmonline.com

Thành phần dinh dưỡng
trong 100 ml

Năng lượng/ Calories 17 Kcal

Carbohydrat/ Carbohydrate 4,3 g

Chất đạm/ Protein 0,9 g

Chất béo/ Fat 0,9 g

Phụ hợp với/ Comply with:
 OCM 6-2:2010B11

WONDERFARM

NET CONTENT - 240 ml

NET TÍCH THỨC - 240 ml

No preservatives
 Image for reference only

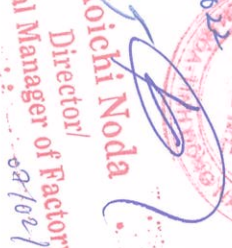
Không dùng chất bảo quản
 Hình ảnh có tính chất minh họa

Ingredients: Water, sugar, flavor (nature identical ginseng flavor), synthetic sweetener (E950), artificial color (E150d), caffeine, ginseng (0.064 g/l), acid regulator (E500(ii)), natural sweetener (E960a).
 Production/expiry date: shown on can bottom. Store in a cool, dry place, avoid sunlight. Best served chilled soon after opening. Sometimes, product will have color change & natural sediment, does not affect product quality.

129mm

Handwritten signatures and dates:
 29/11/2022
 29/11/2022
 29/11/2022

Handwritten signature and date:
 29/11/2022
 Koichi Noda
 Director of Factory
 08/02/2015
 General Manager of Factory



Coconut Juice
Artwork 2023

166.5mm

129mm

WONDERFARM®
Coconut Juice

Sản xuất tại: Manufactured By:
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
Lô 18, Khu Công Nghiệp Tam Phước,
Phước Tân Phố, Thành Phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Hotline: (24) 3315 8835
Website: www.wonderfarm.vn

Giá trị dinh dưỡng trung bình	
trong 100 ml	
Nutrition Facts for 100 ml	
Năng lượng/ Calories	35 kcal
Carbohydrate	4.96 g
Chất đạm/ Protein	0.18 g
Chất béo/ Fat	1.64 g

Phải bảo vệ family with
0200.62200577

WONDERFARM®
Nước Sữa Dừa

Thành phần: Nước, nước cốt dừa (5%), đường, chất nhũ hóa (433, 471), chất làm dày (1412, 466), chất điều chỉnh độ axit (500(i)), chất tạo ngọt tổng hợp (950), hương liệu (hương vanilla tổng hợp), chất chống oxy hóa (223), NSX & HSC: xem trên đáy lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngon hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đổi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm. Sản phẩm có chứa sunfit.

Ingredients: Water, coconut extract (5%), sugar (emulsifier: E133, E471), thickener (E1412, E466), acidity regulator (E500(i)), synthetic sweetener (E950), flavor (artificially made), antioxidant (E223).
Production/expiry date (shown on can bottom). Store in a cool, dry place, avoid sunlight. Best served chilled soon after opening. Sometimes, product will have color change & natural sediment does not affect product quality. Product contains sulfite.

NET CONTENT: 240 ml
Image for reference only

THỂ TÍCH THỰC: 240 ml
Hình ảnh có tính chất tham khảo

Barcode: 91935001200321

TP BIÊN HÒA - TỈNH ĐỒNG NAI
THỰC PHẨM QUỐC TẾ
D.N: 3600245831
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory
G. 9/02/2023

29/11/22
29/11/22



Thành phần: Nước, đường, nước ép me (28 g/l), chất điều chỉnh độ axit (330, 331(iii)), màu tổng hợp (150d), chất làm dày (466), muối, hương liệu (hương me giống tự nhiên), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), chất tạo ngọt tự nhiên (960a), NSX & HSD: xem trên đáy lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngon hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đôi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.



Thể tích thực: 310 ml



Net content: 310 ml

Thành phần dinh dưỡng	
Loại hình trên 100 ml	
Năng lượng/ Calories 30 kcal	
Carbohydrate	7.4 g
Chất đạm/ Protein	0.0 g
Chất béo/ Fat	0.0 g

Sản phẩm của/ Product of:
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
 Lô 13, Khu Công Nghiệp Tân Phước, Phường Tân Phước,
 Thành Phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
 Hotline: (075) 3815 8585
 Website: www.wonderfarm.vn

Colony
 22/11/22

Mr
 21/11/22

Mr
 21/11/22

小森 美枝
 29/11/2022

Koichi Noda
 Director/
 General Manager of Factory
 2023.11.29



Bird's Nest Premium
Artwork 2023



4mm
Print limit: 167mm
Design limit: 159mm
4mm
4mm
Design limit: 91mm
Print limit: 97mm

Choke
29/11/22

Lot 112

29/11/2022

11/12/2022
29/11/2022

Koichi Noda
Director/
General Manager of Factory
03/02/2023

166,5mm

WONDERFARM.

Bird's Nest
White Fungus

WONDERFARM.

Nước Yến
Ngân Nhi

WONDERFARM.

THÀNH PHẦN: Nước, ngân nhi (20,9 g/l), đường, chất làm dày (40b), chất tạo ngọt tổng hợp (950, 955), hương liệu (hương vanilla tổng hợp), chất điều chỉnh độ axit (500(ii)), yến sào (1,2 mg/l).
NSX & HSD: xem trên đáy lon. Bảo quản nơi khô mát, tránh nắng. Ngon hơn khi dùng lạnh. Dùng ngay sau khi mở nắp. Đôi khi màu sắc thay đổi, hiện tượng lắng đọng tự nhiên không làm ảnh hưởng đến chất lượng sản phẩm.

NO PRESERVATIVES
NET CONTENT: **240 ml**

Sản phẩm địa phương
SẢN PHẨM ĐƯỢC SẢN XUẤT TẠI VIỆT NAM

Sản phẩm địa phương
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFARM SHAREHOLDING COMPANY
Lô 13, Khu Công Nghiệp Tân Phước,
Phường Tân Phước, Thành Phố Biên Hòa,
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam
Hotline: (028) 3815 5855
Website: www.interfarm.com

Giá trị dinh dưỡng trung bình	
trong 100 ml	
Nutrition Facts for 100 ml	
Năng lượng/Calories	5 kcal
Carbohydrat	1,2 g
Carbohydrat	
Chất đạm/Protein	0 g
Chất béo/Fat	0 g

8193500112125222

Sản xuất tại Việt Nam/ Made in Vietnam

KHÔNG DÙNG CHẤT BẢO QUẢN
THỂ TÍCH THỰC: **240 ml**

Ingredients: Water, white fungus (20,9 g/l), sugar, thickener (E40b), synthetic sweetener (E950, E955), flavor (artificial vanilla flavor), acidity regulator (E500(ii)), bird's nest (1,2 mg/l).
Production/Expiry date: show on can bottom. Store in a cool, dry place, avoid sunlight. Best served chilled soon after opening. Sometimes, product will have color change & natural sediment does not affect product quality.

DM

小和美味
08/12/2022

Cheng
08/12/2022

8/12/2022



Koichi Noda

Director/

General Manager of Factory

8/12/2022